

۲۳ شعبان سنه ۱۳۳۳

صالی

۲۳ حزيران سنه ۱۳۳۱

DJÉRID : SOUFIE

Fonde en 1090

Organe Turc Fanislanique

Directeur Proprietaire.

HASAN KIAZIM

No. 111, le 9 (6 juillet 1915

Adresse. Avenue de la S. Porte

Rue Ebussououd

حجر الدين صوفي

شمديك اون بش كونده برنشر اولنور

صاحب امتياز ومدير مسئول حسن كاظم
تاريخ تاسيسي ۱۳۲۷ سنه هجري

ملت اسلاميه — امت عثمانيه ايجون مفيد اولان آثاره
صحيفه لر منر آچيقدر درج ايدلمان اوراق اعاده ايدلنر
استانبولده باب عالي جوارنده ابوالسعود چاده سنده
نجم استقبال مطبعه سنده اداره خانه منر اصحاب
مراجعه هر ساعت آچيقدر

سنه لك اعتباريله ممالك شاهانه ايجون پشين
اولرق ۴۰ التي الهني ۲۵ غروش وممالك
اجنيه ايجون ۱۲ فرانقدر .
تلفون نومروسى : ۱۰۹۷

نسخه سي ۵۰ پاره در

تصوفى ، دينى ، اخلاقى ادبى ، سياسى جريده اسلاميه در

نومرو ۱۱۱

— ۸ —

افتراق و طینک یاقش ایدی جانمزی
دشمنک سونکولری دوکش ایدی قانمزی
کوردن آغلاردی بزم حال پریشانمزی
ایتدیکز شمدی اعاده شرف و شانمزی

— ۹ —

بتون ارواح علا یشکه مولاده
نه قدر وارسه ملائک فلک اعلاده
نه قدر وارسه موحد بو فنا دنیاده
ایدیور خیر دعا جمله سی بو معناده
قهرمانلر ایشایک ایلدیکز ملتی شاد
عمر و اقبالکزی ایاسون الله مزداد

داوود پاشا : مکتب سلطانیسی مدیری

ع . رضا

قرآن کریم

سوره آل عمرانده (۱۶۹) نجی آیت کریمه نك معنای شریفی

استعید بالله ای مؤمنلر الله تعالی نك رضاسی اوغورنده دشمن ايله
غزاه و حرب ایدرهك شهیداً وفات ایدنلری سز اولوطن ایتیکز بلکه
آنلر تکریلری اولان الله جل شیانه حضورنده اولمشلردن دکلدر
ودیریدر و تکریلرینه یقیندرلر و آنلره صباح و آقشام جنت طعاملرندن
ییهجک و ایجهجک انواع رزق کتیریلیور. و آنلر هررلری جناب
حقك فضلندن کندولرینه ویریلان نعمتاره غایت مسرور و ممنون
اولوب متشکدرلر زیرا حق تعالی آنلره شرف شهادت و حیات ابدیه
احسان بیوروب نعم جنتله متمم و فوز و سعادتله متلذذ ایشدر .
بلکده آنلر شهید اولیوب کندیلرندن کیرویه قالان بر حیات
اقرباء و تعلقاتلرینه کندولرینك متمم اولدینی حاللرینی ییلدیرمک و
تبشیرایمک آرزو ایدرلر. والله اعلم. آیت مذکوریه بی هر مؤمن کندی
مصحفندن تلاوت ایدمیلور آیت « ولا تحسبن » ايله باشلار .

تفصیلاً بیان و افاده سی

مفسرلرک اکثری بو آیت کریمه بی شهادی احد حقنده نازل
اولدی دیدیلر زیرا احد غزوه سننده بولسان صحابه کرام بر آرملق
خیلیجه زحمتلره دوچار اولوب اعدا طرفندن کلن صیقندیلره تحمل
ایدمیهجک قدر زورلاندقلرند آم بزم قرداشلرمز بزم نه حالده

اولدیفمزی بیلسلر ایدی هیجده جهاده رغبت ایتزلر ایدی کبی
مؤمنلر آراسنده قیل وقال اولمغه باشلادقده جناب حق جل و علا
حضرتلری غزاده بولسان اسلاماری وجهه امت محمدی شو آیت
کریمه بی ازال ايله تلطیف بیوزدقلرندن غزات مشارالیم آیتک
معنا و مضمونندن ممنون و مسرور اولهرق بر قات دها غیرت دینهلری
غلیان ایتکله تکرار دشمنلرینه صولت و هجوملریله مشرکین اردوسنی
تارومار ایلدیلر. خلاصه روایت شهادی کرام دار دنیایی ترک ايله
دار نعیمه نائل اولدقلرند خق جل و علا حضرتلرندن یارب بزم
نائل اولدیفمز خیرات و کرامتلری دنیاده بر حیات قالان اقربا
و تعلقاتمزه معلوم ایلسه ایدک آنلرده هیچ دورمیوب ایمان اوزره
دشمنلریله جهاد ایتکله رغبت و غیرت ایدرلر ایدی و شهید اولورلر
بزم نائل اولدیفمز نعمتله نائل اولورلر ایدی دیو سؤال ایتدکلرند
جناب حق جل و علا حضرتلری بن سزک بو حالکزی و نائل
اولدیفکز نعمت ابدیهلری قرداشلرکزه و جمله امت محمدیه معلوم
ایتک ایچون حبیب محمد ییلدیردم و آیت ازال ایلدم تحقیق محمد
علیه السلام بونکله کافه سنه خیر و یردیلر و آتی تبلیغ ایلدیلر دیو
تبشیر ایلدکلن صوکره بیورمشلردر که الله تعالی بالفعل مجاهد
و شهیدلرک اجر و حسناتی ضایع اولمقدن حفظ ایلدیکی کبی دشمن
ایله غزاه و جهاد یولنده غیرت و یاردم ایدن مؤمنین و مؤمناتک اجر
و حسناتی و یرهجکدر معناسنده اولان صوگ آیت کریمه ايله دخی
کافه مسلمانلره تبشیر ایشدر .

یعنی بالفعل دشمن ايله چارپیشان و حرب ایدن مجاهدلرک حوائج
ضروریسی اوغورنده تدارک و استحضاراتده بولان و بونلره ییهجک
و ایجهجک حاضرلین و البسه اکتسا ایدن و سائر حوائجی اشترا ایدن
الحاصل غزاه یولنده هر نه که غیرت ایدن و مجروح خستهلره باقان
و خاطرلرینی تلطیف ایدن هر مؤمن دخی مجاهد و غازیلردن معدود
اولوب بونلری دخی لطف صمدانیسیله تلطیف ایدمیهجک کافه مزه
مژده بیورمشلردر . والله اعلم

العبد الضعیف

عثمان القرانی الازهری

تفسیر شریف

﴿ولقد نصرکم الله فی مواطن کثیره و یوم حنین ... الاخره﴾

— ترجمه مال منینی —

شان عظمت و جلالنه قسم ، که الله اکبر سزی بدر و خیر کم
غزاه میدانلرند و بالخاصه حنین ساحه کیرو دارند اعدای توج